# L'Abeille de la Nouvelle-Orléans

Bureaux, No 75 rue de Chartres

NOUVELLE-ORLEANS.

DIMANCHE 26 AOUT 1883.


## THE NEW-ORLEANS BEE.

L'Abeille de la Nouvelle-Orléans.

A Daily Newspaper, established on the 1st of September, 1827, nearly 56 years ago and universally known throughout Louisiana and the neighboring States. The "Bee" is now published exclusively in French, and is the acknowledged organ of the Franco-American population. A very valuable family paper and specially recommended to those of our American readers, ladies and gentlemen, who wish to enhance their knowledge of the French language.

**Subscription Terms:**

By Mail—Payable in advance, postage prepaid.

Per annum, $12; six months, $6; three months, $3; one month, $1.

Weekly ($ double pages) published Saturday Morning:

Per annum, $3; six months, $1.50; four months, $1; three months, 75 cents.

Address: **Editors "N. O. Bee."**

## CHRONIQUE DE LA VILLE.

Nouvelle-Orléans, 26 août — Température—Beau temps. Vents du nord-l'est. baromètre à peu près stationnaire.

Température du 25 août 1883

Thermomètre de C. DURAND, Opticien.

| | Fahrenheit. | Centigrade. |
|---|---|---|
| 6 heures du matin | 77 | 25 |
| Midi | 83 | 28 |
| 3 P. M. | 83 | 31 |
| 6 P. M. | 80 | 27 |

Samedi, 25 août 1883, 3 p.m

Température (Bureau Hall) dans les villes suivantes:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Atlanta | 86 | Louisville, Ky | 79 |
| Augusta, Ga | 79 | Memphis, Tenn | 84 |
| Galveston, Tex | — | Mobile, Ala | 84 |
| Cairo, Ill | 78 | Montgomery, Ala | 90 |
| Chattanooga, Tenn | 86 | Nashville, Tenn | 81 |
| Cincinnati, O | 78 | New Orleans, La | 86 |
| Davenport, Iowa | 76 | Omaha, Neb | 78 |
| Dunuque, Iowa | 80 | Pittsburgh, Pa | 83 |
| Galveston, Texas | 88 | Savannah, Ga | 94 |
| Indianola | 88 | Shreveport, La | 92 |
| Keokuk, Iowa | 80 | St-Louis, Mo | 80 |
| Key West, Fla | 91 | St-Paul, Minn | 79 |
| La Crosse, Wis | 76 | Vicksburg, Miss | 90 |
| Leavenworth, Kas | 79 | Yankton, D. T | 78 |

Hauteur des eaux au-dessus du niveau (eaux basses) à la pointe Pécaudet.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Août | 5 08 | Nashville, Tenn | 2 04 |
| Caire, Ill | 13 00 | New Orleans | 9 10 |
| Cincinnati, O | 5.11 | Omaha, Neb | 8 00 |
| Davenport, Ia | 3 01 | Pittsburgh, Pa | 0 11 |
| Keokuk, Iowa | 4.06 | Shreveport, La | 7.05 |
| La Crosse, Wis | 7.06 | St-Louis, Mo | 13.11 |
| Leavenworth, K | 10 01 | St-Paul, Minn | 2.03 |
| Louisville, Ky | 4.03 | Vicksburg, Miss | 19 00 |
| Memphis, Tenn | 9.11 | Yankton | 2.02 |

Eau descendue au niveau des hautes eaux de 1882 à 1883

### MARIAGES, NAISSANCES ET DECES

Inscrits au Bureau de Santé dans les dernières 24 heures.

**Mariages.**

Placide Pecou à Mlle Laura de Soles

**Naissances.**

Mme R. C. McHaffie, une fille 9 juin.
Mme Irene J. Fleury, une fille, 12 août.
Mme Henry Weber un garçon, 15 août.
Mme W. P. Mailer, un garçon, 31 juillet.
Mme Samuel Rent, un garçon 19 août.
Mme R. W. Irvine un garçon, 4 août.
Mme Hayette Kesaquet, une fille, 13 juillet.
Mme Joseph Carr une fille 27 juin.
Mme W. D. Cotter une fille, 26 juillet.
Mme Chas Swanson un garçon, 30 juin.
Mme Lawrence H. Christian une fille, 18 août.
Mme Julius Kruttschnitt, un garçon 7 août.
Mme Lewis Ogden une fille, 4 août.

**Décès.**

Joseph Joubert Sr 79 ans, coin des rues Saint et Prytanée.
Andrew Johnson, 40 ans coin Esther et Lower Line.
James Edwards 80 ans Liberty, près Tonti.
Peter Butler 75 ans Canal Pandido.
Jane Armstrong, 63 ans, 237 rue Quitman.
Wm M. Mabry, 64 ans Beauvoir Miss.
Clarice Thomas, 7 jours, rue Bartholomy près Dryades.
François Alandée 44 ans 519 rue du Carp.
Ethan Fairchild 6 mois 70 rue Cornelia et.
Mme Veuve John Parker 59 ans Magnolia.
Thérèse Sohn 8 ans 79 rue Hautevue.
Herbert Hall 6 ans rue Deuxième près Willow.
Gaston Dudouanat 29 ans Bayou St Jean.
Richard Wheele 66 ans Chemin de Bayou près Maria.
David H. D Mera 74 ans 98 rue Urquhart.
Mme Jessie Hickets 37 ans 129 rue Saint Louis.

### Voyageurs arrivés.

CITY HOTEL

J A Campbell, Port Hudson, Lee J E Smith Covington, Lee C L Humphrey, Mobile, Ala N W Whitfield Miss, Miss M Harris, New York, Jerby, N O A N E R R, W Shelton et femme Texas J Mrs E A Sullivan Lafour Ia, Miss H Hatch, Vidalia, Lee W F Hildreth Vidalia, Lee T H Ellison Goliad, Texas Wm E Fripper Vicksburg, Miss J F Shepard, Homer La, J L Sears P F C Co P Streif Marshall, Texas.

### Cour Criminelle de district

—A la section A, juge Romain—Daniel Hunter, qui avait déclaré coupable d'attaque sur un fille, a été condamné à dix jours de prison de paroisse. Wm Harrison, convaincu d'être entré, avec effraction, sous la maison de Mme Elam, au coin des rues Douane et Remparts, a été condamné à trois ans de travaux forcés.

Le magistrat a maintenu la demande de suspension de sentence au nom de Charles Aaron, convaincu d'obtention d'argent sous de faux prétextes: l'acte d'accusation étant défectueux. Lincoln a été déchargé, mais arrêté tout de suite après sur une autre accusation du même genre. Il a été déclaré innocent.

**Cour du recorder Ford.** — Sampson Wallace a été envoyé à la cour criminelle de district, pour port d'armes cachées. Cautionnement de $250.

Paul Young, convaincu d'ivresse, de bris de paix et de langage obscène: John Cockrill, d'ivresse et de langage obscène: Maria Williams et Josephine Mellon, de battarie et de bris de paix—ont été condamnées à $10 d'amende ou vingt jours de grôle de police.

Kendrick Holland, accusé de meurtre, a été envoyé à la cour criminelle de district.

**Ventes immobilières aux bureaux de l'auditeur des aliénations:**

Pierre Remy à James Arthur Taylor, un terrain et bâtisses dans l'îlet compris entre les rues Bourgogne, Roupparte, Montégut et Clouet, ayant 31 pieds de face à la rue Montégut sur 135 pieds de profondeur.....$2500

Charles Lallite à Mme Peter F. Kimball, un terrain et bâtisses dans l'îlet compris entre les rues Magazine, Camp, Jena et Cadiz, ayant 30 pieds de face à la rue Camp sur 120 pieds de profondeur.....$200

Succession Magdelena Sneider à George Kraus, deux terrains et bâtisses dans l'îlet compris entre les rues Berlin, Milan, Laurel et Live Oak, ayant 28 pieds de face à la rue Berlin sur 120 pieds de profondeur.....$800

Warren Stone, S. R. et John L. Lee à Samuel Snodgrass, quatre terrains et bâtisses dans l'îlet compris entre les rues Connée, Perrier, Berlin et l'Avenue Napoléon.....$300

Mme veuve Laurent François Martin Marie Marcel Campin à Mme veuve Jean Baptiste Letorey. 1. Un îlet carré de terre et bâtisses connues sous le nom de "Mississippi Cotton Press", compris entre les rues Tchoupitoulas, Market, Richards et Religieuse. 2. Une portion de terre et bâtisses connue sous le nom de "Branch Cotton Press," comprise entre les rues St. James, Religieuse, Tchoupitoulas et Market. 3. Un terrain et bâtisses dans l'îlet compris entre les rues Carondelet, St Charles, Perdido, Union, ayant 35 pieds de face à la rue Perdido sur 95 pieds de profondeur.....$7 500

A Pierre Bandeau à James McQuade, un terrain et bâtisses compris entre les rues Jackson, Jourdan, Dryades et Baronne, ayant 33 pieds de face à la rue Jackson sur 102 pieds de profondeur.....$3,350

Vente du collecteur des taxes:

Martin Drahan à John C. Andrews, deux terrains et bâtisses dans l'îlet compris entre les rues Girod, Lafayette, Tchoupitoulas et Commerce...$154 68

**Ventes par le collecteur Houston de la sixième série de propriétés saisies pour non paiement des taxes:**

Vingt-sept de celles-ci ont été mises à la enchères, trois d'entr'elles ont été jugées à des particuliers, le reste à l'Etat.

L'Etat vs. Robert Hanley à Louis Ivon, un terrain et améliorations compris entre les rues Gravier, White, Dupré et Frédéric, ayant 29 pieds de face à la rue Gravier, pour le montant des taxes, etc.....$87 22

L'Etat vs. Joseph Holz à M. C. Royer, un terrain et améliorations, comprise entre les rues Girod, Julie, Tchoupitoulas et Notre Dame, ayant 34 pieds de face pour le montant des taxes, etc...$51.65

L'Etat vs William Henry à Samuel P. Baur, un terrain et améliorations comprises entre les rues Palmyre, Moss, Pierce et Gasquet, pour le montant des taxes, etc.....$69.45

**Ventes à l'encan** — Ventes de propriétés opérées hier sous la rotonde de l'Hôtel St. Charles:

Par B. Onorato:

Trois terrains dans l'Ilet borné par les rues Pologne, Royale, Kentucky et Chartres.....$1,325

Un terrain dans l'Ilet borné par les rues Delord, Baronne, Calliope et Carondelet.....$2,550

Par Girardey & Macon:

Trois terrains et bâtisses formant l'encoignure Canal et Prieur.....$5000

Les deux magasins en briques à trois étages, désignés par les Nos 112 et 114 rue Poydras.....$9600

La propriété de commerce, de choix, formant l'angle sud-est des rue Magazine et Lafayette, connue sous le nom Alma Warehouse.....$10,000

Par Hoey & O'Connor:

Quatre lots de terre et bâtisses connus sous le nom de l'hôtel de Covington, dans la ville de Covington.....$1275

Par le Shérif:

Un certain lot de terre avec bâtisses dans l'ilet borné par les rues Laurel, Annonciation, anciennement Deuxième et Troisième.....$1400

Un certain lot de terre, ensemble avec bâtisses, dans l'ilet borné par les rues Champs-Elysées, Marigny, Moreau et Victoire.....$535

Par I. W. Hodgsan:

Un lot de terre, avec bâtisses et améliorations, dans l'ilet borné par les rues Fulton, Chippewa, Huitième et Neuvième.....$1,125

**Association de Bienfaisance du Pélican** — La foule était immense quand, à 5 heures, le feu d'artifice japonais a été tiré; succès complet. Très courus aussi les divers jeux, entre autres la pêche au melon, le mât graissé, le "flying" Pelican, le "Pelican Billy Goat." Le soir venu, c'était le bon spectacle de "Pinafore," joué avec grand ensemble. Mlle St-Quentin a chanté plusieurs morceaux en français, et M. Félix Cohen s'est fait entendre dans une charmante mélodie: moisson de bravos pour tous deux.

Vers 6 p. m. une pluie torrentielle est venue interrompre durant une demi heure les divers amusements. Mais la foule ne s'est pas découragée et a attendu le retour du beau temps. Dans la soirée le Dr. Doumeing a présenté au nom des membres du Pélican une magnifique montre au juge Tissot.

Cette montre, un splendide bijou, avait été commandée à Boston, par M. Apiel, bijoutier, No 30 rue des Français. C'est un "forward movement watch." Sur une des faces, est gravé un Pélican, sur l'autre, les initiales "A. L. T.", formant un monogramme tout artistique, sur la cuvette les mots: "Présenté à notre estimé président A. L. Tissot par les membres de l'association mutuelle de bienfaisance du Pélican, le 25 août 1883."

La fête s'est terminée par un bal qui a duré jusqu'au jour.

Les gares et la salle concert avaient été décorées par M. A Bétat, qui, une fois de plus s'est distingué et a largement contribué à l'éclat de cette brillante fête.

Le comité des préparatifs se composait de MM. A. Bétat, chairman, J. B. Byrne, Schneixnider, G. Gass, Hébert, Meyer, Gutheim et H. N. Nores.

M. Schneixnider était chairman du comité des jeux; M. Nores, celui du comité des directeurs du bal; M. Hébert, celui du comité de réception; M. G. Gast, celui du comité de l'ordre public.

**Le "Louisiana Boat Club".** — Nous rappelons aux personnes qui aiment à assister aux charmantes fêtes, que c'est mercredi, 29 du courant, à quatre heures et demie de l'après midi, que le "Louisiana Boat Club" célébrera le sixième anniversaire de sa fondation; qu'à cette occasion, il y aura des joutes et du bal.

Voici les entrées:

"Junior single scull"—un demi mille, aller et retour—MM. Andrew Y. Rogers et T. Lanaux;

"Junior Wherry"—un demi mille, aller et retour—MM. B. A. Rodrigues, Alfred P. Délery, J. Vairin Jr.;

"Second four oared gig"—trois quarts de mille, aller et retour—MM. A. Y. Rogers, beur; Geo. Maspero, No 2; A. P. Delery, No 3, Geo. Pilsbury, "stroke"; T. Lanaux, coxswain.

R. Rivet, "bow"; H. J. Rivet Jr., No 2; G. Perrain, No 3; E. J. Soniat, stroke; J. A. Boze, "coxswain."

"Junior four oared gig"—trois-quarts mille, aller et retour—MM. H. L. Dufour, bow; P. M. Kelly, Jr, No 2; J. H. Lafaye, No 3; F. L. McCay, stroke; Wm L. McCary, coxswain.

R. F. Nobles, bow; Will Fogo, No 2; N. B. Vairin, No 3; W. O. Rogers Jr, stroke; A. I. Rogers, cox-wain.

On peut assister, tous les après-midi, aux exercices des rameurs sur le Bayou St-Jean.

**Accident** — Hier matin, à huit heures et demie, tandis que le train de huit heures du chemin de fer de West End passait à l'encoignure de la rue du Canal et de l'Avenue de Carrollton, Alfred Jonville, petit garçon, vendeur de journaux, a tenté de monter dans un des "cars," mais il a glissé et est tombé sur la voie; les roues lui ont passées sur les jambes; la gauche a été séparée du corps et la droite grièvement contusionnée.

L'enfant a été transporté à l'hopital; son état est grave. M. W. England, le "conducteur"; M. W. McGrath, l'ingénieur, M. T. McCormack, le "brakeman" et M. A. G. Dunbaur, le "fireman," à l'arrivée du train en ville, se sont constitués prisonniers. Ils ont été traduits devant le recorder Davey, qui les a gracieusement après qu'ils eussent donné un cautionnement en attendant l'interrogatoire.

**Paragraphes.** — Un incendie a éclaté, hier matin, à trois heures, dans une maison basse, en bois, No 513 de la rue Ste Anne, propriété de M. C. Dowling Sr, et qu'habitait son fils, M. C. Dowling, Jr. La bâtisse a été détruite; elle est assurée sans que les meubles. Ceux de M. J. Denny, demeurant dans la maison attenante, ont été endommagés par l'eau.

—William Thompson, âgé de dix huit ans, employé sur un des steamers de la ligne Morgan, en sortant dans un état d'ébriété matin, à neuf heures, au pied de la rue Montégut, est tombé dans le fleuve et s'est noyé.

—Jack Darrall, c., accusé d'avoir assassiné, blessé et volé John Bazile, c., dans la paroisse St. Jean Baptiste, a été écroué à la station du septième precinct.

—Salvadore Peroido, âgé de douze ans, demeurant au No. 25 de la rue St. Philippe, est tombé dans le fleuve, au pied de la rue Ursulines; il en a été retiré par Salvadore Boceloso et Thomas Farrel.

—Des voleurs se sont introduits dans le "Louisiana Boat House Club" sur le Bayou St. Jean, et en ont emporté les vêtements des membres. La perte est de $35.

—Jeudi, 30 du courant, à l'occasion de son anniversaire, le "Crescent City Division, U. R., 43, P. No. 2" donne un feu d'artifice et une soirée dansante au Fort Espagnol. Les danses commenceront à neuf heures. Le comité se compose de MM le Dr Lebmann, A. Rosenberg, A. Bagnetto.

—Le "Young Men's Gymnastic Club" célèbre son onzième anniversaire, samedi, 1er septembre, à huit heures et demie du soir, à l'Odd Fellows' Hall. C'est un des corps les plus nombreux, les plus populaires de notre ville, et la fête sera digne de lui.—Nos remerciements pour l'invitation.

—La cinquième fête militaire annuelle des "Burke Light Guards", compagnie H du premier régiment d'infanterie de la garde nationale de la Louisiane, a lieu, dimanche, 2 septembre, au Crescent Pleasure Park, près l'Oakland Park. Prix du billet, cinquante sous.—Le comité des préparatifs se compose de E. Mohr, chairman, E. J. Duparquier, Jos. L. Aron, Geo. J. Collins, Wm Suzz, Geo. C. Norcross, Jos. F. Beele.

—John Thomas, c., prévenu d'avoir blessé John Johnson, a été acquitté à Algier.

—Bernard Schenck, petit garçon, est tombé d'un arbre, dans la rue Congrès, entre Dauphine et Royale; il s'est cassé le bras droit.

—M. Charles de LaBretonne, propriétaire de l'Orleans Private Club, avait convié, hier soir, dans ses nombreux salons, 161 de la rue Douane, plusieurs amis et les membres de la Presse à un magnifique souper, en l'honneur de sa fête. Le repas à été égayé par les vins les plus généreux. Voilà, certes, un magnifique club où les amis de M. de La Bretonne pourront si bien passer agréablement quelques heures; impossible de mieux organiser et conduire un club comme celui de l'"Orleans". Nos remerciements à M. de La Bretonne pour les prévenantes attentions qu'il a eues à notre égard.

—Un homme de couleur est entré dans le magasin de bijoux de Mme Hartlett, No 251 de la rue Carondelet, et en a enlevé une montre en argent valant $7.

—Thomas Philip, âgé de sept ans, s'est noyé, hier à trois heures de l'après-midi pour rampasser des morceaux de bois, sur la voie au soin des rues Delaichaise et Constance. Il a été accidentellement blessé à l'œil droit par un outil que tenait un des employés du chemin de fer. La blessure est grave; elle a été pansée par le Dr Mulner.

# DEPECHES Télégraphiques

Transmises à l'ABEILLE.

## FRANCE.

### Victoire des français au Tonkin.

Paris, 25—Un télégramme a été reçu de Saïgon aujourd'hui au ministère de la marine, annonçant que les français avaient bombardé et pris les forts et les batteries à l'embouchure de la rivière Hué, après une brillante attaque à terre. Les opérations ont eu lieu le 18, le 19 et le 20.

Sept cents Annamites ont été tués pendant la mêlée. Les seules pertes éprouvées par les Français ont été quelques hommes légèrement blessés.

Les canonnières Vipère et Lynx sont entrées dans le passage Thuan. L'amiral français a accordé une trêve. Un blocus a été déclaré.

Harmand, commissaire français au Tonkin, est parti pour la ville Hué, capitale de l'Annam, afin de négocier avec les Annamites.

### Ajournement des Conseils Généraux de la Vendée et Loire Inférieure

Paris, 25 aout—Les Conseils généraux des départements de la Vendée et de la Loire Inférieure se sont ajournés en témoignage de respect à la mémoire du comte de Chambord.

### La flotte française à Hué.

Londres, 25—Le correspondant du Standard à Hong Kong dit qu'un steamer du sud rapporte qu'en passant devant Hué, on a vu la flotte française mouillée devant les forts qui défendent la ville, et que celle-ci semblait être tombée entre les mains des Français.

### Tonkin.

Paris, 25—Le Temps rapporte que des renforts nécessaires seront envoyés pour maintenir les forts à Hué. Un régiment d'infanterie et une batterie d'artillerie s'embarqueront sous peu à Toulon pour l'Annam, car un blocus effectif de toute la côte du Tonkin et de la partie sud de l'Annam est impossible avec les forces dont dispose actuellement le commandant.

L'amiral Courbet se bornera à bloquer Tourane, Hué, la rivière rouge et Hako. Le gouvernement a reçu un télégramme de l'amiral Pierre, commandant français au Madagascar, où il dit que Shaw, le missionnaire anglais qui avait été arrêté par les français, a été libéré et est arrivé à l'île de la Réunion.

### La mort de M le comte de Chambord—Opinions de la presse parisienne.

Paris, 25—Le Temps, [organe Républicain] croit que la discussion entre le parti des Bourbons et les autres camps monarchiques se fera plus profonde par la mort du comte de Chambord.

Le "Français" (journal conservateur), dit que le Comte de Paris, fidèle à la tradition, laissera le nom de d'Orléans pour prendre celui de Bourbon. L'écrivain ajoute que les royalistes ne sont ni divisés ni dispersés.

Les deux partis conservateurs de la France ayant pu bien apprécier leurs fautes à l'école du malheur, seront désormais unis. L'avenir n'est plus douteux; nous sommes certain que la transition arrivera. La constitution nous permet de regarder devant nous et de lutter pour la revision.

### Prorogation du Parlement Anglais—Discours de la Reine

Londres, 25—Voici le discours par lequel la Reine a fermé la session du Parlement.

Mylords et Mess ours,

Je saisis cette occasion pour reconnaître l'énergie infatigable et le dévouement avec lequel vous avez rempli votre mandat. L'harmonie règne toujours dans mes relations avec les puissances étrangères. La Conférence qui s'est réunie à Londres pour régler les questions ayant droit à la libre navigation du Danube est arrivée à une solution favorable au commerce.

Quoique la réorganisation administrative de l'Egypte soit retardée dans certaines parties importantes de ce pays par la venue du choléra, elle a fait de notables progrès. Le but de l'occupation temporaire de l'Egypte par nos forces militaires est la considération qu'en doit marquer la durée.

Plus d'une fois il vous a été donné des explications sur les efforts constants auxquels je me livre pour la prospérité du peuple égyptien; et en cela rien n'est changé: la direction de ces efforts reste la même.

Les faits résultant des opérations de la France au Madagascar forment le sujet d'une correspondance avec le gouvernement français, correspondance conduite d'une façon toute amicale et qui, je n'en doute pas, vaudra une solution satisfaisante.

Relativement à ces faits, mon attention s'est portée et continuera à se porter invariablement sur tout ce qui touche aux droits et aux libertés de mes sujets.

Mon espérance du rétablissement d'une paix et d'un ordre stables dans le Zululand n'a pas encore été pleinement réalisée, et l'exécution des conventions avec le gouvernement du Transvaal est loin d'être satisfaisante sous certains rapports.

Dans la premier cas, tout en évitant une intervention gratuite, je me ferai un devoir de maintenir les engagements pris par moi, et j'aurai toujours en vue la sécurité des frontières du Natal. Dans le second cas, les questions pendantes, relatives au chemin de fer transkaien, qui si longtemps ont constitué la principale difficulté pour l'administration de mes possessions du sud de l'Afrique, seront bientôt discutées, ainsi que d'autres entre mes ministres, et les Envoyés venus du Transvaal à ce dessein. Cela fait et à bord 300 hommes en destination de l'Inquise et d'Arica.

Mylords et Messieurs, jusqu'ici le revenu a pas été au dessous du chiffre prévu.

Dans la plupart des districts la situation que l'état de l'agriculture avait créée aux classes pauvres s'est quelque peu améliorée. La condition générale du commerce et de l'industrie est convenable, et je puis, avec plus de satisfaction que dans des occasions antérieures, faire allusion à l'Irlande, avec cette réserve qu'il y a encore beaucoup de détails à régler des appels à considérer.

Il a tribunal spécial a mis largement en pratique la loi sur les lieux.

La récente tentative ayant pour objet la violation des contrats, particulièrement ceux qui se rapportent au paiement des loyers, a été déjouée en grande partie.

Les associations criminelles ayant pour objet le meurtre ont été découvertes, dénoncées et, ainsi affaiblies, et des coupables ont été punis. J'ai donné mon approbation à bien des mesures d'intérêt public, à des lois qui garantissent juste rémunération à ceux qui occupent et améliorent des terres en Angleterre et en Ecosse.

J'en ai la conviction, pareille législation tend à augmenter la confiance des classes souffrantes et à mieux développer ce grand travail de l'agriculture.

La loi relative aux fraudes électorales tuera cette forme si grave de corruption, et assurera une représentation meilleure à toutes les classes.

L'Acte qui complète la loi sur les banqueroutes répond mieux au vœu, aux besoins du commerce et de l'industrie.

L'Acte réglant les brevets améliorera considérablement la situation des inventeurs, et les mesures que vous avez votées pour le rachat continu de la dette nationale auront l'effet d'affermir encore le crédit public. L'Acte qui encourage l'industrie irlandaise en améliorant les voies de communication, et facilitant par des secours l'émigration dans quelques districts, est une preuve nouvelle de la sollicitude du gouvernement pour la prospérité de l'Irlande.

En concluant, Sa Majesté dit j'ai la confiance que la Providence vous guidera, vous inspirera toujours, afin que vous m'aidiez à atteindre le but auquel je tends invariablement, le bien-être et la prospérité de mon peuple.

—La Reine Victoria est arrivée au château de Balmoral.

### Prerogation du Parlement.

Londres, 25.—Le Parlement a été prorogé à 2 heures cette après-midi. Le discours de la Reine, à la fermeture de la session, a été lu par la commission Royale.

### Discours de la Reine.

Londres, 25—Le discours de la Reine prononcé avant la prorogation du Parlement, fait allusion à la continuation des bonnes relations avec les puissances étrangères; à la réorganisation de l'administration en Egypte, laquelle quelque retardée par l'épidémie du choléra fait des progrès. Sa Majesté affirme de nouveau que l'occupation de l'Egypte n'est que temporaire.

### Le comte de Chambord.

Frohsdorf, 25—Le Comte de Chambord est exposé en grande toilette, décoré du Grand Cordon du Saint Esprit, les mains croisées sur la poitrine et tenant un crucifix. Des clerges sont allumés à la tête du corpe.

Le premier chambellan de l'Empereur François Joseph, sera mandé lorsqu'on ouvrira le testament du Comte.

Dès que la nouvelle de la mort a été sue, les habitants des villages autour de Frohsdorf sont arrivés en masse au château où ils ont assisté à la messe. Des télégramme de condoléances à la famille sont arrivés de grand nombre pendant toute la journée d'hier.

Berlin, 25—On croit généralement ici que la mort de Chambord n'aura aucune influence pour le moment sur la politique française.

### L'opinion de la Presse.

Londres, 25—Le Daily News, dans un article sur le comte de Chambord, rapporte que sa mort comme sa vie n'affectera pas la politique française. Cet événement relève de la partie sentimentale de l'histoire, mais ne saurait résgir sur la politique.

Le *Times* dit qu'il ne voit aucune raison de prévoir une démonstration en France, en faveur des princes d'Orléans qui ne seront pas assez mal conseillés pour mettre en avant des prétentions sout à fait sans espoir, pour le moment du moins.

### Derniers moments du comte de Chambord.

Frohsdorf, 25.—Au moment où le comte de Chambord rendait le dernier soupir, son aumônier lui a mis la main et s'écria: Monte au ciel, fils de Saint-Louis! Le comte a laissé un fort legs au Pape. Sa Sainteté a envoyé à la famille ses condoléances.

Montréal, 25—La mort du comte de Chambord a causé une profonde douleur dans certains cercles français. On rapporte qu'un service funèbre aura lieu dans les principales églises catholiques de cette ville, en mémoire du comte.

### Menace à la monarchie.

Londres, 25—Le correspondant parisien du Daily Telegraph rapporte que l'enthousiasme de la presse radicale française au récent soulèvement en Espagne, a en partie attiré l'attention de l'Allemagne sur le danger que l'esprit républicain peut créer aux monarchies de l'Europe.

### Duel.

Berlin, 25—Un duel a eu lieu à Lissa, près de Posen, entre deux capitaines de l'armée Allemande. Un d'eux a reçu une balle à l'abdomen et est mort peu de temps après.

### Ligue Nationale Irlandaise.

Londres, 25—La Ligue Nationale Irlandaise d'Angleterre tiendra une convention à Leeds, le 27 septembre. M. Parnell présidera probablement.

### Mesures préventives.

Madrid, 25—Une majorité des gouverneurs militaires et quelques uns des gouverneurs civils des provinces recommandent que des mesures extraordinaires soient prises pendant quelque temps encore, afin d'empêcher le renouvellement des troubles en Espagne.

### Le "Diritto".

Rome, 25—Le *Diritto* déclare à la France que son aveuglement fatal n'a rien ménagé, a tout fait pour lui aliéner l'Espagne, l'Italie et l'Angleterre. Il espère qu'elle réparera ses fautes et détournera les périls qui la menacent.

### Election

Londres, 25—Une élection a eu lieu aujourd'hui à East Essex, pour remplir une vacance à la Chambre des Communes. Les résultats indiquent que M Strutt, candidat conservateur, a été élu sans opposition.

### Réflexions d'un journal de St-Pétersbourg

St-Pétersbourg, 25—Le journal de St-Pétersbourg dit que la mort du comte de Chambord n'influencera aucune disposition en France.

### Mortalité par le choléra

Alexandrie, 25—On rapporte hier en cette ville, 26 décès provenant du choléra, dont il partit trois temps ang aisee. 200 décès sont rapportés dans d'autres localités.

### Banque d'Angleterre.

Londres, 25—Le montant de l'argent pesée à la Banque d'Angleterre s'élève à £6000.

### Différend réglé

Victoria, C. A., 25—Le différend qui existait entre le gouvernement et la Colombie Anglaise a été réglé d'une manière satisfaisante, et a attendu plus que la sanction du Parlement.

### Le testament du comte de Chambord.

Vienne, 25—*La Presse* dit que le testament du comte de Chambord a été ouvert vendredi et qu'on n'y a pas trouvé un mot relatif aux vœux pour que du prince. (Nouvelle qui nous semble demander confirmation. Il est peu probable que le comte de Chambord ait gardé le silence sur un aussi grave sujet. Ce silence lui était interdit, à notre sens, par l'entrevue même de 1873. Si le testament est muet à cet égard, il est probable qu'il existe ailleurs un document quelconque réglant, selon la tradition du prince, la succession au trône de France. Note du traducteur.)

### Personnages distingués

Berlin, 24—L'Empereur François Joseph, le comte Kalnoky, ministre impérial des affaires étrangères, le prince De Reuss, ambassadeur allemand, et le roi Charles, de Roumanie, partent lundi pour Bucharest.

### Fièvre jaune.

Havane, 25—Il y a eu 32 décès à la Havane provenant de la fièvre jaune, rapportés pendant la semaine dernière.

### Tremblement de terre.

Lima via Galveston, 25—Un fort choc de tremblement de terre s'est ressenti à une heure ce matin. Le "Diario official" a reçu avis de Valparaiso que le "Lapa" avec 1,000 hommes, et environ 4000 des munitions et des provisions, sont partis pour Callao. Iquiqui a à bord 300 hommes en destination de Iquique et d'Arica.

### Incendies.

Millintown, Pe, 25—Un incendie a éclaté ce matin dans les écuries de l'hôtel Forman. Le bureau de poste et tout un îlet de bâtisses ont été détruits. Perte $66,000; assurance $47,000.

Chicago, 25—Une dépêche de Moniteur, Milwaukee, rapporte qu'un incendie a éclaté en cette ville et détruit la glacière et les ent. pôts du Michigan-Lake-Shore et Western R. R. Perte $40,000; assurance $20,000.

### Défaite de Cortina.

Galveston, 25.—Un télégramme de Laredo au News dit: La nouvelle qui circule que Felipe Cortina, à la tête de 300 révolutionnaires avait été battu près de Tampico, est confirmée.

## WASHINGTON.

### Acquittement

Washington, 25—La cour martiale devant laquelle a comparu le capitaine John Akress, accusé de négligence de ses devoirs, en allant au-delà de la somme qui lui avait été fixée, pour la construction de quartiers militaires, a recommandé l'acquittement du capitaine.

### Rapport sanitaire.

Washington, 25—Le chirurgien en chef du service de l'hôpital de la marine a reçu aujourd'hui de Pensacola le télégramme suivant:

"Le rapport des inspecteurs est satisfaisant. Il a été trouvé peu de maisons au état de malpropreté, et on y a pourvu. Pas de maladies sérieuses en cette ville. Le Navy Yard rapporte 3 cas.

Signé, GUTMAN,
du Bureau de Santé."

### Les Indiens.

Bismarck, Dak., 25—Un télégramme de Buford dit: Les Cree-Crees ont fait une incursion dans la région dite des Gros Ventres. Ils en ont enlevé un certain nombre de chevaux. Ils ont été poursuivis par les Gros Ventres, [non flotteux pour qui pourquoi?] jusqu'à Little Muddy; il a fallu livrer bataille. Plusieurs blessés des deux côtés. Le lieutenant Robinson du 7me cavalerie, avec 20 hommes, s'est mis à la poursuite des pillards.

### Nomination.

Washington, 25—W. J. Sheppard a été nommé maître de poste à Bowling Green, Missouri.

### Trésorerie.

Washington, 25 août—Situation de la Trésorerie:

| | |
|---|---|
| Or monnayé et lingot | $203,309,234 |
| Piastres argent et lingots | 118,308,352 |
| Circulation fractionnaire d'argent monnayé | 27,854,914 |
| Billets des Etats-Unis | 53 541,806 |
| Total | $403,014,326 |
| Certificats non payés, or | 52,938,270 |
| Certificats non payés, argent | 74,625,471 |
| En circulation | 11,945,009 |

Réserve de 18,600 [illegible]


QUINA LAROCHE
ELIXIR VINEUX
Affections de l'Estomac, Anémie, Croissance difficiles, Fièvres et Maladies de la Fièvres, etc., etc.
PARIS, 19 R. DES MARAIS


### Arrestation.

St Louis, 25—John B. Sweeney, qui est soupçonné d'être de complicité dans le vol du train Vinita, a été arrêté hier à Missouri City, par le shérif du comté Clay. Sweeney rendait visite à quelques parents lorsqu'il a été pris.

### Mort de l'Hon. Walter Peel.

Raleigh, C. N., 25—Walter F. Peel, membre du Congrès du 1er District de la Caroline du Nord, est mort à l'âge de 32 ans.

### Meurtre.

Cincinnati, O., 25—Toledo O. Christian a tué Corbin Caswell, du comté Wood, sans aucun motif.

### L'arrivée de personnage distingués.

New York, 25 sont—Parmi les passagers arrivés ce matin à bord de l'Elbe se trouvent des membres du parlement allemand, des officiers de l'armée, des professeurs de l'Université, des banquiers et les représentants des principaux journaux de l'Allemagne, invités à participer aux cérémonies qui auront lieu à l'occasion de l'inauguration du Northern Pacific R. R.]

### Incendie

White Plains, N. Y., 25—Un incendie a éclaté et détruit la fabrique de fils de fer près de Peckskill. Perte $75,000.

### State hebdomadaire des banques associées.

New-York, 25—

| | | |
|---|---|---|
| Emprunts | diminution | $185 400 |
| Espèces | diminution | 1 407 100 |
| Legal tender | diminution | 1 237,500 |
| Dépôts | diminution | 6 346,300 |
| Circulation | augmentation | 74,900 |
| Réserve | augmentation | 1 057,825 |
| Les banques ont maintenant en caisse | | 5,821,875 |

en sus des réquisitions légales

### Marchés Etrangers.

Paris, 25—Rentes 70 fr. 55c

Londres, 25, 5 p.m—New York Central, 119; Erie, 30 1/4. Reading 26 1/8.

—Liverpool, 25 aout, midi—Coton calme; ventes 500 0 balles, dont 1000 pour la spéculation et l'exportation. Middling Uplands 5 5/16d, Middling Orleans 5 3/16d. Futures ouvertes.

Futures calmes. Uplands low middling aucune. Livraisons en août et septembre 5 37/64d, septembre et octobre 5 35/64d, octobre et novembre 5 34/64d décembre et janvier 5 33/64d, janvier et février 5 37/64d, avril et mai 5 44/64d.

Liverpool, 25, 1 30 p m—Coton assez changement, ventes de coton américain 3700 balles.

Futures calmes. Livraisons en août et septembre 5 37/64d, septembre et octobre 5 36/64, 5 37/64 à 5 36/64d octobre et novembre 5 35/64d février et mars 5 3/64.

### Marchés américains.

New York 25 midi—Coton ferme et 1/16c plus élevé. Ventes 700 balles. Sort ordinary 7 9/16, Good ordinary 8 1/16. Strict Low Middling 9 3/16. Low Middling 9 3/4. Middling 10 1/16. Middling Orleans et Texas 10 3/8.

Futures fermes. Ventes 1 000 balles. Livraison août 10 05 à 10 06, septembre 10 04 à 10 05, octobre 10 05 à 10 06, novembre 10 09 à 10 10, décembre 10 13 à 10 16, janvier 10 20 à 10 26 février 10 37 à 10 39 mars 10 50 à 10 51, avril 10 61 à 10 62, mai 10 72 à 10 74, juin 10 84 à 10 85 juillet 10 94 à 10 96.

New York 25—Sucre moins ferme. Middling upland 10 1/2c, Middling Orleans 10 3/4c. Ventes 1 000 balles. Livraison août 10 38, septembre 10 39, octobre 10 07, novembre 10 10, décembre 10 13, janvier 10 17, février 10 21, mars 10 25, avril 10 29, mai 10 33, juin 10 37, juillet 10 41.

### Marchés européens.

New York 25 midi—Coton ferme et 1/16c plus élevé. Ventes 700 balles. Sort ordinary 7 9/16, Good ordinary 8